



RD4U-Board(2024)32-UA

Переклад затвердженого
документа.

Офіційний текст англійською
та французькою мовами.

РЕЄСТР ЗБИТКІВ, ЗАВДАНИХ АГРЕСІЄЮ РОСІЙСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ПРОТИ УКРАЇНИ

ФОРМА ТА ПРАВИЛА ПОДАННЯ ЗАЯВИ

Категорія заяв A2.5

**Катування або нелюдські чи такі, що принижують
гідність, види поведження або покарання**

м. Гаага

www.RD4U.claims

ФОРМА ТА ПРАВИЛА ПОДАННЯ ЗАЯВИ

Категорія заяв **A2.5** Каткування або нелюдські чи такі, що принижують гідність, види поведження або покарання

Прийнято Радою Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України 18 жовтня 2024 року.

Затверджено Конференцією Учасників Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України 6 листопада 2024 року.

Терміни, що пишуться з великої літери, у цій Формі Заяви вживаються у значенні, наведеному у статті 1 Правил подання, обробки та внесення заяв до Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України.

1. Ця Форма Заяви повинна використовуватися Заявниками для подання Заяв у категорії **A2.5 – Каткування або нелюдські чи такі, що принижують гідність, види поведження або покарання**. Вона містить спеціальні правила, що застосовуються до цієї категорії, опис інформації та Доказів, які Заявники повинні надати, а також додаткової інформації та Доказів, які можуть бути надані на підтримку Заяви.
2. Відповідно до статті 10 Правил про Заяви, ця Форма Заяви повинна бути доступна в електронному вигляді в Дії. Секретаріат забезпечить ефективно, гнучке та зручне для користувача відтворення цієї Форми Заяви в Дії, беручи до уваги особливості цифрових форм загалом.
3. Для Заяв у категорії A2.5 разом із Правилами про Заяви застосовуються такі правила:
 - 3.1. Категорія A2.5 призначена для Заяв щодо катувань або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, вчинених на території України в межах її міжнародно-визнаних кордонів, включаючи її територіальні води, 24 лютого 2022 року або після цієї дати, внаслідок міжнародно-протиправних дій Російської Федерації в Україні або проти України, та вчинених особою (особами) або групою (групами) осіб, які перебувають або перебували під контролем Російської Федерації. До цієї категорії також включаються Заяви щодо катувань або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, вчинених за межами території України, але які безпосередньо пов'язані з подією, що сталася на території України.
 - 3.2. "Каткування" означає будь-яку дію, якою особі навмисно заподіюються сильний біль або страждання, фізичне чи моральне, щоб отримати від неї або від третьої особи відомості чи визнання, покарати її за дії, які вчинила вона або третя особа чи у вчиненні яких вона підозрюється, а також залякати чи примусити її або третю особу, чи з будь-якої причини, що ґрунтується на дискримінації будь-якого виду, коли такий біль або страждання заподіюються особою, наділеною владними повноваженнями, владою або контролем, чи з їх підбурювання, чи з їх відома, чи за їх мовчазної згоди.
 - 3.3. "Нелюдське поведження або покарання" означає будь-яку дію, що спричиняє сильні моральні або фізичні страждання, які навмисно заподіюються особою, наділеною владними повноваженнями, силою або контролем, чи з їх підбурювання, чи з їх відома, чи за їх мовчазної згоди.

- 3.4. "Поводження або покарання, що принижують гідність " означає будь-яку дію, що принижує та знецінює людину, підриває її гідність і самоповагу, які навмисно заподіюються особою, наділеною владними повноваженнями, силою або контролем, чи з їх підбурювання, чи з їх відома, чи за їх мовчазної згоди.
- 3.5. Заяви, пов'язані з серйозними тілесними ушкодженнями¹, отриманими внаслідок катувань або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, можуть бути включені до цієї категорії або подані як Заяви в категорії A2.3 – Серйозні тілесні ушкодження.
- 3.6. Заяви в цій категорії включають витрати, безпосередньо пов'язані з серйозними тілесними ушкодженнями, отриманими внаслідок катувань або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, в тому числі витрати на лікування та реабілітацію, понесені Заявником (якщо Заява щодо серйозних тілесних ушкоджень подається в цій категорії).
- 3.7. Заяви, пов'язані з іншими матеріальними наслідками катувань або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, такими як втрата доходу або оплачуваної роботи, подаються в інших відповідних категоріях.
- 3.8. Заяви, пов'язані з сексуальним насильством, позбавленням свободи, примусовою працею або службою, примусовим переміщенням або депортацією дітей чи дорослих або іншими порушеннями міжнародного права прав людини, міжнародного гуманітарного права або законів і звичаїв війни, подаються в цих категоріях.²
- 3.9. Заяви від імені неповнолітніх дітей або осіб, які перебувають під опікою чи піклуванням, подаються відповідно до Правил залучення Представників.
4. **"Застереження, інформація та інструкції для заявників для категорії A2.5"**, що містяться в цій Формі Заяви, повинні бути дослівно відтворені в цифровій формі в Дії. Секретаріат також публікує Форму Заяви на веб-сайті Реєстру

* * *

Застереження, інформація та інструкції для Заявників категорії A2.5

- (1) Ця форма Заяви призначена для подання Заяви до Реєстру збитків, завданих агресією Російської Федерації проти України, в **категорії A2.5 – Катування або нелюдські чи такі, що принижують гідність, види поведження або покарання**.
- (2) Рішення про те, чи може ваша Заява бути внесена до Реєстру, приймається Радою Реєстру. Таке рішення не означає, що Заяву було розглянуто по суті або проведено її оцінку, присуджено будь-яку компенсацію або встановлено, що вам має бути здійснена будь-яка виплата. Розгляд вашої Заяви по суті та присудження будь-якої компенсації буде здійснюватися майбутнім компенсаційним механізмом (у розумінні Статуту Реєстру), який ще належить створити.
- (3) Перед поданням Заяви рекомендується ознайомитися з інформацією про Реєстр на його веб-сайті www.RD4U.claims або www.RD4U.coe.int, а також з різними правилами

¹ Як визначено в Формі Заяви A2.3 – Серйозні тілесні ушкодження.

² Категорії A2.4 – Сексуальне насильство; A2.6 – Позбавлення свободи; A2.7 – Примусова праця або служба; A2.8 – Примусове переміщення або депортація дітей; A2.9 – Примусове переміщення або депортація дорослих; та A2.10 – Інші порушення міжнародного права прав людини, міжнародного гуманітарного права або законів і звичаїв війни.

та інструкціями, пов'язаними з поданням Заяв, зокрема, з Правилами подання, обробки та внесення Заяв, Формою та Правилами подання Заяви: Категорія Заяв А2.5 – Каткування або нелюдські чи такі, що принижують гідність, види поведження або покарання, а також відповідями на Поширені запитання.

(4) Усі Заяви повинні подаватися з використанням Форм Заяв, затверджених Реєстром для кожної категорії Заяв. Ця Форма Заяви використовується для подання фізичними особами Заяв щодо катування або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, вчинених 24 лютого 2022 року або після цієї дати на території України в межах її міжнародно-визнаних кордонів внаслідок міжнародно-протиправних дій Російської Федерації в Україні або проти України та були вчинені особою (особами) або групою (групами) осіб, які перебувають або перебували під контролем Російської Федерації – **Категорія Заяв А2.5**. Ця Форма Заяви також застосовується для подання Заяв щодо катування або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, що сталися за межами території України, але безпосередньо пов'язані з подією, що сталася на території України. Якщо Ви бажаєте подати Заяву щодо іншого виду збитків, втрат чи шкоди, вам слід скористатися Формою Заяви для відповідної категорії Заяв.

(5) "Катування" означає будь-яку дію, якою особі навмисно заподіюються сильний біль або страждання, фізичне чи моральне, щоб отримати від неї або від третьої особи відомості чи визнання, покарати її за дії, які вчинила вона або третя особа чи у вчиненні яких вона підозрюється, а також залякати чи примусити її або третю особу, чи з будь-якої причини, що ґрунтується на дискримінації будь-якого виду, коли такий біль або страждання заподіюються особою, наділеною владними повноваженнями, владою або контролем, чи з їх підбурювання, чи з їх відома, чи за їх мовчазної згоди. "Нелюдське поведження або покарання" означає будь-яку дію, що спричиняє сильні моральні або фізичні страждання, які навмисно заподіюються особою, наділеною владними повноваженнями, силою або контролем, чи з їх підбурювання, чи з їх відома, чи за їх мовчазної згоди. "Принижуюче гідність поведження або покарання" означає будь-яку дію, що принижує та знецінює людину, підриває її гідність і самоповагу, які навмисно заподіюються особою, наділеною владними повноваженнями, силою або контролем, чи з їх підбурювання, чи з їх відома, чи за їх мовчазної згоди.

(6) Заяви в цій категорії можуть бути подані особою, яка зазнала катувань або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, або від її імені.

(7) Заяви, пов'язані з серйозними тілесними ушкодженнями отриманими внаслідок катувань або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, можуть бути включені до цієї категорії або подані як Заяви в категорії А2.3 – Серйозні тілесні ушкодження.

(8) До Заяв в цій категорії включаються витрати, безпосередньо пов'язані з отриманням серйозних тілесних ушкоджень внаслідок катувань або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, у тому числі витрати на лікування та реабілітацію, понесені Заявником (якщо Заява щодо серйозних тілесних ушкоджень подається у цій категорії).

(9) Заяви, пов'язані з іншими матеріальними наслідками катування або нелюдських чи таких, що принижують гідність, видів поведження або покарання, включаючи втрату доходу або оплачуваної роботи, подаються в інших відповідних категоріях.

(10) Заяву необхідно подати до Реєстру через веб-портал Дія www.dia.gov.ua/services/RD4U. Реєстр опрацює та розгляне Заяву та підтверджуючі

Докази і прийме рішення про те, чи підлягає ваша Заява внесенню до Реєстру. Ви будете поінформовані про рішення Реєстру в установленому порядку через Дію.

(11) Вам необхідно буде надати певну інформацію та Докази на підтримку вашої Заяви. Деяка інформація буде взята з різних існуючих електронних джерел.

(12) Ви зможете подати додаткову інформацію та завантажити файли з Доказами на підтримку вашої Заяви з дотриманням технічних вимог Реєстру. Ви матимете можливість перевірити всю інформацію до того, як вона буде подана до Реєстру.

(13) Вам не обов'язково завершувати заповнення всієї Заяви одразу. Ви можете зберегти чернетку Заяви та заповнити її пізніше. Однак бажано переконатися, що вся необхідна інформація підготовлена і доступна для вас.

(14) Ви повинні переконатися, що файли, які подаються як частина вашої Заяви, є доступними, читабельними та не заражені комп'ютерними вірусами або будь-яким шкідливим програмним забезпеченням. Якщо Реєстр виявить, що подані вами файли недоступні, нечитабельні або заражені, ваша Заява може бути не внесена до Реєстру.

(15) Подаючи свою Заяву, Докази та інформацію, що надаються на підтримку Заяви, ви погоджуєтесь передати персональні дані до Реєстру та уповноважуєте Реєстр зберігати, обробляти та передавати такі персональні дані відповідно до Принципів захисту персональних даних у роботі Реєстру.

(16) Заяви громадян Російської Федерації не підлягають внесенню до Реєстру. Однак Заяви громадян Російської Федерації можуть бути внесені до Реєстру, якщо вони зможуть довести, що вони також мають інше громадянство.

(17) Подаючи Заяву, а також Докази та інформацію, що надаються на підтримку Заяви, ви підтверджуєте, що вони достовірно відображають вашу особу як Заявника, ваше громадянство, ваше право на подання Заяви та зміст Заяви. Ви розумієте, що подання неправдивої або сфальсифікованої Заяви може призвести до того, що ваша Заява буде визнана явно необґрунтованою і не буде внесена до Реєстру.

* * *

Попередні запитання
1. Мова подання заяви (українська або англійська)
2. Категорія Заяви
I. Ідентифікація Заявника
3. Повне ім'я
4. Стать
5. Дата народження
6. Громадянство
7. Документ, що посвідчує особу/номер паспорта
8. Реєстраційний номер облікової кратки платника податків України
9. Унікальний номер запису в Єдиному державному демографічному реєстрі України
10. Зареєстроване місце проживання Заявника
11. Поточна адреса фактичного місця проживання Заявника
12. Контактний(і) номер(и) телефону(ів)
13. Адреса електронної пошти
14. Підгрупа Заявника (наприклад, військовослужбовець, член добровольчих формувань територіальних громад, працівник правоохоронних органів, працівник аварійно-рятувальних служб/комунальних служб/об'єктів критичної інфраструктури, медичний працівник)

15. Чи був Заявник засуджений за вчинення злочину у зв'язку з російською агресією проти України
16. Чи підпадає Заявник під санкції або інші еквівалентні обмежувальні заходи, запроваджені урядом або міжнародною організацією
17. Якщо Заява подається через Представника, еквівалентну інформацію, що ідентифікує такого Представника
18. Якщо Заява подається через Центр надання адміністративних послуг в Україні, інформація, передбачена статтею 7 Правил залучення представників
II. Подія(ї)
19. Тип події
20. Дата події
21. Місце події
22. Опис події
23. Свідчення або інші Докази щодо події
III. Серйозні тілесні ушкодження
24. Опис серйозних тілесних ушкоджень (за наявності)
25. Медична документація та записи (за наявності)
IV. Витрати, безпосередньо пов'язані з серйозними тілесними ушкодженнями
26. Сума витрат, понесених Заявником
27. Деталізація суми витрат
V. Інші юридичні провадження
28. Інформація про відповідні судові справи або розслідування правоохоронних органів (за наявності)
VI. Додаткові докази
29. Додаткові докази щодо особи Заявника
30. Додаткові докази щодо події (подій)
31. Додаткові докази щодо серйозних тілесних ушкоджень
32. Додаткові докази щодо витрат, безпосередньо пов'язаних з серйозними тілесними ушкодженнями
33. Додаткові докази щодо інших аспектів Заяви
VII. Перевірка та подання
34. Перевірка та підтвердження даних
35. Перевірка особи перед поданням Заяви
36. Згода на передачу персональних даних
37. Подання Заяви

* * *